

AH-LAH KYIU-CÜ

YLÆ-SU KYI-TOH-GO

SING IAH SHŮ

PENG-VEENG FÆN NYING-PO T'U-WÔ.

FENG P'IN-TANG-P'IN:

YIH-PIN CÜ SIANG-TE-GO TSIH-TSÔNG.

LENG-TENG:

DA-ING PENG-KOH TENG WÆ-KOH SING-SHŮ KONG-WE

ING-GO.

1868.

阿拉救主耶穌基督個新約書

本文翻寧波土話。

分篇打篇，頁邊註相對個節章。

倫敦，大英本國等外國聖書公會印個。

1868.

LENG-TENG

SPOTTISWOODE P'ING-KÆ SHÜ-YÜN

ING-SHIH

倫敦

SPOTTISWOODE 拼改書院

印刷

SING-SHÜ-GO MOH-LOH 聖書個目錄

GYIU IAH SHÜ 舊約書

TÖN-SIA. 短 寫		TSÔNG-SU. 章 數
Ts.	TS'ÔNG-SHÜ kyi 創世記	50
C.	C'IH YLÆ-GYIH kyi 出埃及記	40
Lv.	LI-VI kyi 利未記	27
Ms.	MING-SU kyi-liah 民數記略	34
Sm.	SING-MING kyi 申命記	34
Is.	IAH-SHÜ-ÜÔ kyi 約書亞記	24
Z.	Z-s kyi 士師記	21
Lt.	LU-TEH kyi 路得記	4
1S.	1 SAH-MEO-R kyi 撒母耳記 1	31

TÖN-SIA. 短 寫	TSÔNG-SU. 章 數
2S. 2 SAH-MEO-R kyi 撒母耳記 2	24
1W. 1 LIH-WÔNG kyi-liah 列王記略 1	22
2W. 2 LIH-WÔNG kyi-liah 列王記略 2	25
1L. 1 LIH-DÆ ts-liah 歷代志略 1	29
2L. 2 LIH-DÆ ts-liah 歷代志略 2	36
Yzl. YI-Z-LAH kyi 以士拉記	10
Nh. NYI-HYI-MI kyi 尼希米記	13
Yzt. YI-Z-T'IAH kyi 以士帖記	10
Ip. IAH-PAH kyi 約伯記	42
S. S-P'IN 詩篇	150
Ty. TSENG-YIN 箴言	31
Dj. DJÛN DAO 傳道	12
Ko. YÜÔ-KO 雅歌	8
Y. YI-SÆ-ÜÔ shü 以賽亞書	66
Yl. YIÆ-LI-MI shü 耶利米書	52
Æ. Yiaë-li-mi Æ-KO 耶利米哀歌	5
Ys. YI-SI-KYIH shü 以西結書	48
Dy. DÆN-YI-LI shü 但以理書	12
'O. 'O-SI shü 何西書	14
Ir. IAH-R shü 約珥書	3
Üô. ÜÔ-MO-Z shü 亞摩士書	9
Op. O-PÔ-TI shü 阿巴底書	1
In. IAH-NÔ shü 約拿書	4
Mi. MI-KYÜÔ shü 彌迦書	7

TÖN-SIA. 短寫		TSÔNG-SU. 章數
N.	NÔ-ONG shü 拿翁書	3
Hp.	HAH-PÔ-KÔH shü 哈巴谷書	3
Sf.	SI-FÆN-YÜÔ shü 西番雅書	3
Hk.	HAH-KYI shü 哈基書	2
Sk.	SAH-KYÜÔ-LI-ÜÔ shü 撒迦利亞書	14
Ml.	MÔ-LAH-KYI shü 瑪拉基書	4

SING IAH SHÜ 新約書

TÖN-SIA. 短寫		TSÔNG-SU. 章數
Mt.	MÔ-T'A djün foh-ing shü 馬太傳福音書	28
Mk.	MÔ-K'O djün foh-ing shü 馬可傳福音書	16
Lk.	LU-KYÜÔ djün foh-ing shü 路加傳福音書	24
I'e.	IAH-'EN djün foh-ing shü 約翰傳福音書	21
Sd.	S-DU ying djün 使徒行傳	28
Lm.	LO-MÔ shü-sing 羅馬書信	16
1K.	1 KO-LING-TO shü-sing 哥林多書信 1	16
2K.	2 KO-LING-TO shü-sing 哥林多書信 2	13
Ky.	KYÜÔ-LAH-T'A shü-sing 加拉太書信	6
Yf.	YI-FEH-SÔ shü-sing 以弗所書信	6
Fl.	FI-LIH-PI shü-sing 腓立比書信	4

TÖN-SIA. 短寫	TSÔNG-SU. 章數
Kl. KO-LO-SI shü-sing 歌羅西書信	4
1T. 1 T'IAH-SAH-LO-NYI-KYÜÔ shü-sing 帖 撒羅尼迦書信 1	5
2T. 2 T'IAH-SAH-LO-NYI-KYÜÔ shü-sing 帖 撒羅尼迦書信 2	3
1D. 1 DI-MO-T'A shü-sing 提摩太書信 1	6
2D. 2 DI-MO-T'A shü-sing 提摩太書信 2	4
Dt. DI-TO shü-sing 提多書信	3
Flm. FI-LI-MENG shü-sing 腓利門書信	1
H. HYI-PAH-LÆ shü-sing 希伯來書信	13
Yk. YÜÔ-KÔH shü-sing 雅各書信	5
1P. 1 PE-TEH shü-sing 彼得書信 1	5
2P. 2 PE-TEH shü-sing 彼得書信 2	3
1I'e. 1 IAH-'EN shü-sing 約翰書信 1	5
2I'e. 2 IAH-'EN shü-sing 約翰書信 2	1
3I'e. 3 IAH-'EN shü-sing 約翰書信 3	1
Yd. YIU-DA shü-sing 猶大書信	1
Mz. Iah-'en-go MEH-Z-LOH 約翰個默示錄	22

Y. Z. ziu-z, YIÆ-SU kyüông-shü ZIN-DEO. Y. 'E. ziu-z, YIÆ-SU
kyüông-shü 'EO-DEO.

Y. Z. 就是耶穌降世前頭。Y. 'E. 就是耶穌降世後頭。

T. y. t. ziu-z, “teng yü-to-go.”

T. y. t. 就是「等餘多個」。
